

GOVERNMENT OF KERALA

Abstract

Information Technology Department – Software packages in Malayalam –  
Standardisation of - Constitution of Committee - Orders issued

**INFORMATION TECHNOLOGY DEPARTMENT**

G O.(Rt) No 93/2000/ITD

Dated, Thiruvananthapuram , 26 2000.

Read:- G.O (MS) No. 83/98/ID Dated: 28 5 98.

**ORDER**

As per the Government Order read above, Government have declared a comprehensive IT policy for the State Government have initiated various projects for computerisation of Government departments and operations of local bodies, such as Information Kerala Project, which seeks to automate transactions at Panchayat level The success of these projects depend upon the availability of content in Malayalam language Major software packages and IT applications are currently available largely in English Although there are several software packages in Malayalam, these have not been standardised so far An application developed on a particular software cannot be used or accessed using another package

2 In the circumstances, Government are pleased to constitute a Committee on standardisation of Malayalam software as here under

- |        |   |            |
|--------|---|------------|
| (i)    | Shri P Govinda Pillai ,Chairman, C-DIT  | . Chairman |
| (ii)   | Dr S P Mudur, Associate Director, National Centre for Software Technology, Gulmohar Cross Road No. 9, Juhu, Mumbai – 400 049  | . Member   |
| (iii)  | Dr A P Andrews Kutty, Head of the Department, Department of Linguistics, University of Kerala, Kariavattom, Thiruvananthapuram  | . Member   |
| (iv)   | Dr M R Thampan, Director, State Institute of Languages, Nalanda, Thiruvananthapuram – 695 033   | Member     |
| (v)    | Mrs. Kala Srinam, Team Coordinator, GIST, R&D, C-DAC, Ganesh Khind, Pune – 411 007  | Member     |
| (vi)   | Representative, Department of Official Languages, Government of Kerala  | : Member   |
| (vii)  | Shri Satheesh Babu, Chairman, Computer Society of India, Thiruvananthapuram Chapter, Kerala (Vice President, Internet Application Group, 121, Nila, Thiruvananthapuram – 695 581) | Member     |
| (viii) | Shri P M Sasi, Mission Coordinator, Mission on IT   | Member     |
| (ix)   | Smt Aruna Sundararajan, Secretary (IT)  | Convenor   |

2

3 The broad terms of reference of the committee will be

- (i) Formulation of standards for Malayalam keyboard layout
- (ii) Formulation of standards for character encoding of Malayalam script.
- (iii) Formulation of standards for the visual representation of Malayalam characters on the computer. The Committee shall suggest strategies and measures to be taken for popularising and promoting local language content and development of application in Malayalam. The Committee shall ensure that standards evolved are capable of usage in various applications including word processing, data base management and Internet applications in a manner that these standards would be compatible with all widely used computer platforms

4 The Committee is permitted to coopt additional members if found necessary subject to approval by the Government and the committee will finalise their recommendations and submit a detailed report to Government within three months

(By Order of the Governor)

**ISHITA ROY**  
**ADDITIONAL SECRETARY TO GOVERNMENT**

To

The members concerned  
Principal Secretary to Chief Minister.  
Stock File / Office Copy.

Copy to. C A to Secretary (Information Technology)

Forwarded / By Order;

  
Section Officer